

Guide de câblage et de programmation 9752

Spécifications

Température de fonct. -10° à +55°C
 Humidité relative 96 %
 Dimensions 243 (l) x 234 (h) x 87 (p) mm
 Poids 2,45 kg (sans batterie de secours)
 Conforme à la norme BS4737 chapitre 1 concernant les dispositifs de signalisation déportés, aux prescriptions ACPO-IAS, NACOSS NACP14 et aux exigences de traçabilité ABI.

Alimentation

Alimentation principale 230 Vca (température ambiante de 20 °C)
 Consommation centrale 50 mA nominal au repos / 150 mA en activité
 Clavier déporté 9930 20 mA au repos (rétroéclairage actif)
 Batterie de secours 12 V / 7 Ah / type au plomb gélifié (non fournie)
 Conforme à la norme EN50131-6 Type A pour systèmes de niveau 1.

Sorties

O/P 1, 2 Contacts secs de relais.
 O/P 3 Transistorisée à collecteur ouvert / 500 mA / 12 Vcc / Apparition d'un 0 V
 LS Peut supporter le raccordement de 2 haut-parleurs 16 Ohms externes pour l'émission des signalisations "sirène intérieure" et "temporisation E/S".
 AUX 500 mA maximum sous 12 Vcc.
 Coms OP1-8 Sorties logiques 12 V / Apparition d'un 0 V en alarme (disparition du +ve).

Entrées

TR Retour autoprotection sirène.
 Tellback/RedCare reset Application d'un + 12 V pour activation de la RAZ (non utilisé en France).
 Line Fault input Application d'un + 12 V pour signalisation d'un défaut de ligne téléphonique.

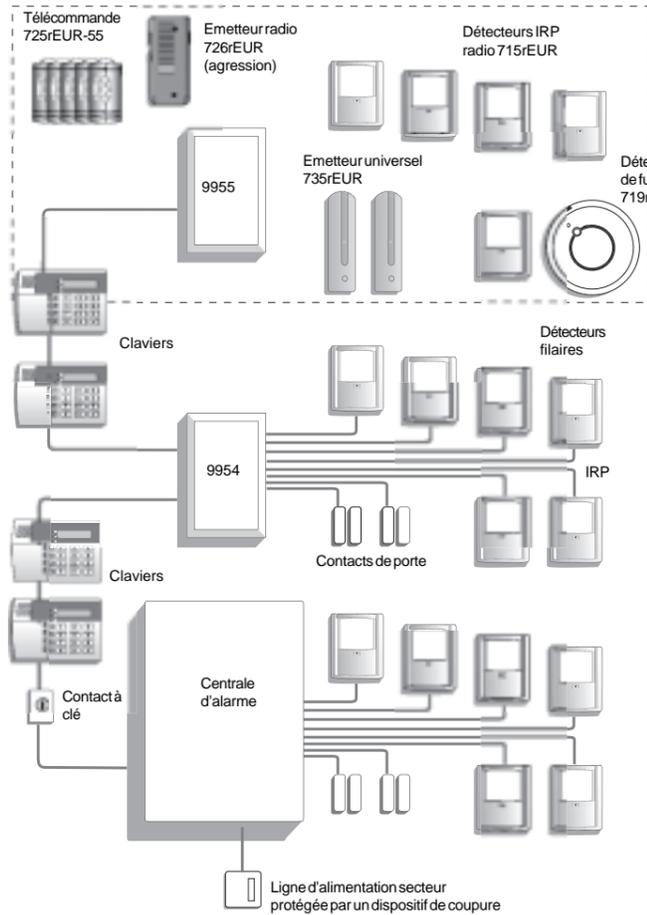
Fusibles

F1 - 12 V AUX 1 A rapide
 F2 - Batterie 2 A rapide

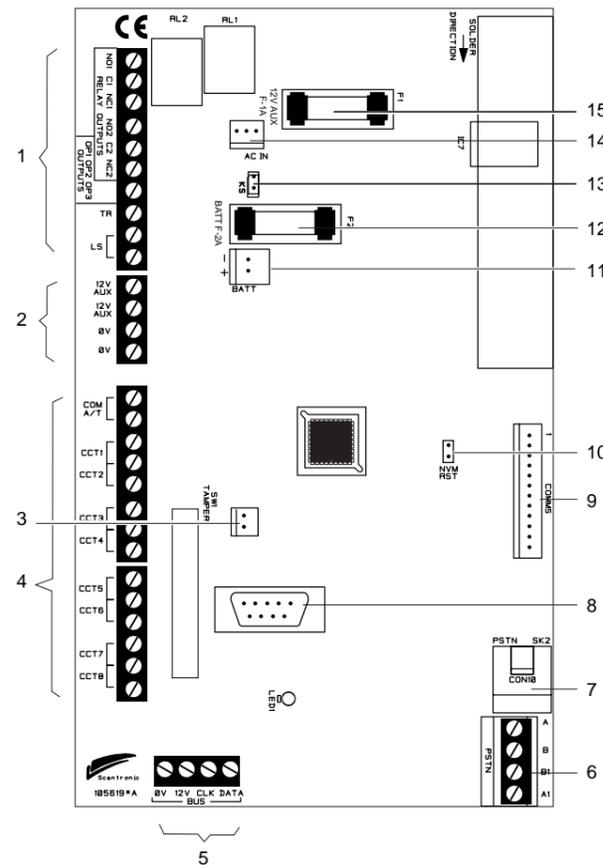
Attention : lors du remplacement des fusibles, respecter les calibres indiqués ci-dessus.

Avant de commencer toute programmation du système, assurez-vous que toutes les fonctions et options paramétrables de celui-ci vous sont familières.

FABRIQUE AU ROYAUME-UNI
 PAR SCANTRONIC LTD.
 Référence N° xxxxxx Version a

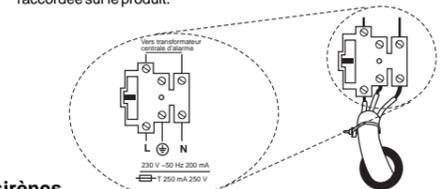


Circuit imprimé de la centrale

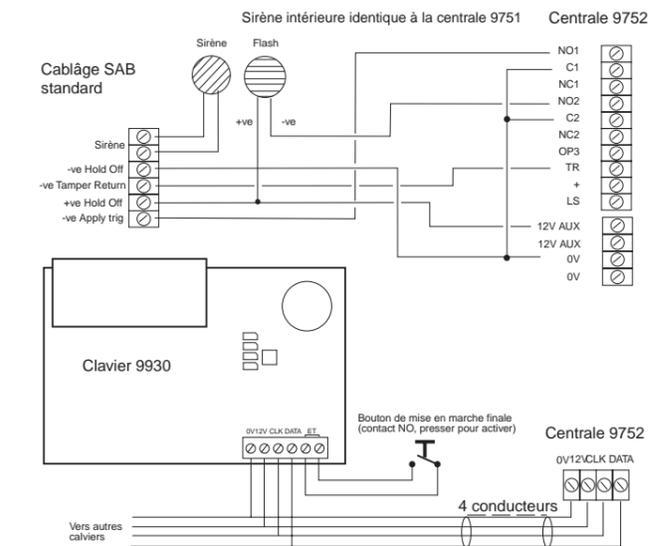


Raccordement secteur

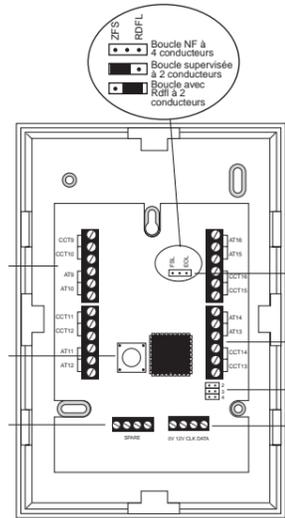
- Sorties.
- Alimentation auxiliaire.
- Contact d'autoprotection.
- Borniers de zone.
- Bus clavier et module d'extension.
- Bornier de raccordement ligne téléphonique pour transmetteur intégré.
- Connecteur de raccordement ligne téléphonique pour transmetteur intégré.
- Connecteur de communication (pour transmetteur enfichable).
- Broches de RAZ "NVM".
- Connecteur de raccordement batterie.
- Fusibles batterie.
- Broches d'activation.
- Secondaire du transformateur secteur.
- Fusible 12V Aux.



Raccordement des claviers et sirènes

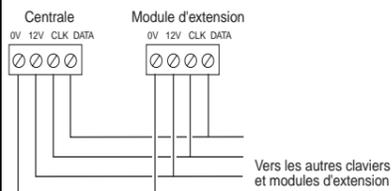


Module d'extension 9954



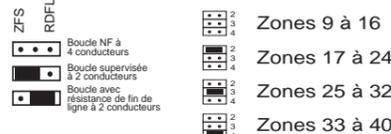
- Bornier "Zones".
- Contact d'autoprotection à l'ouverture.
- Bornier libre (non raccordé).
- Bus clavier.
- Broches d'adressage.
- Bornier "Zones".
- Sélection du type de zone.

Raccordement d'un module d'extension



Adressage des modules d'extension

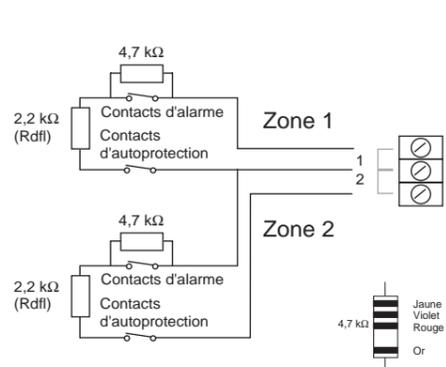
Lorsqu'un module 9954 est utilisé, s'assurer que le cavalier est dans la position correcte, pour sélectionner soit une boucle NF 4 conducteurs, soit une boucle ZFS, soit une boucle avec résistance de fin de ligne.



Placer un cavalier sur les broches appropriées de manière à sélectionner la plage de numéros de zones dévolue au module. Une fois le module raccordé, se reporter au manuel d'installation fourni pour savoir comment connecter les différents détecteurs.

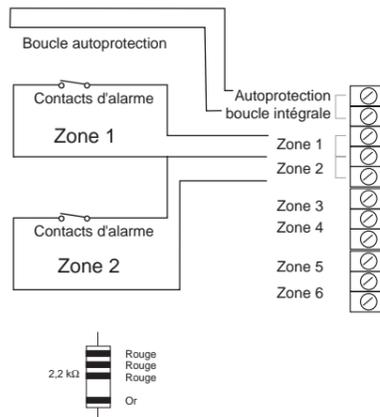
Raccordement des zones ZFS

La résistance en ligne générée par le câble pour le raccordement du détecteur (y compris les épissures) ne doit pas dépasser 100 Ohms. La distance maximale de câblage recommandée par zone est de 200 à 300 mètres.



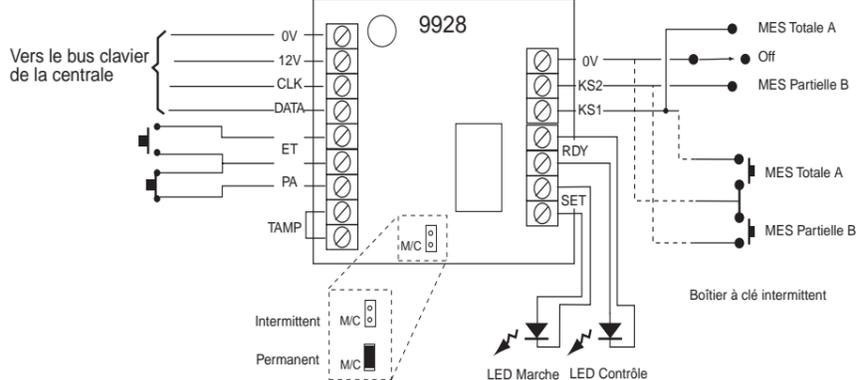
Raccordement des zones NF

La centrale est dotée des borniers nécessaires au raccordement de 8 boucles.



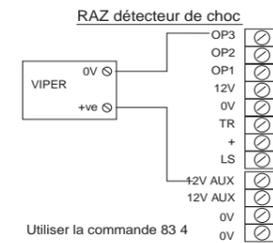
Raccordement de boîtiers avec contact à clé

Remarque : il n'est possible de raccorder qu'un seul boîtier avec contact à clé par système. Le boîtier 9928 peut être équipé d'un contact à clé à fonctionnement intermittent ou permanent. Si le contact est de type intermittent, retirer le cavalier des broches "M/C". Dans le cas contraire, laisser le cavalier en place.

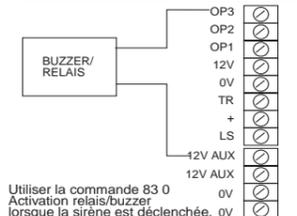


Utilisation des sorties programmables

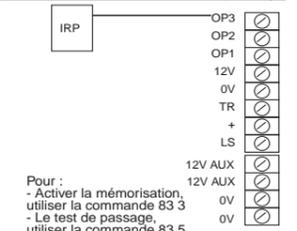
Les sorties OP1 et 2 sont des contacts secs de relais. La sortie OP3 est quant à elle de type "apparition d'un 0 V". Lorsqu'elles sont activées, ces sorties délivrent une tension 0 V. Le système permet la sélection de la polarité lors du choix du type de sortie. Utiliser la commande de programmation 81 pour la sortie OP1, la commande 82 pour la sortie OP2 et la commande 83 pour la sortie OP3. La figure ci-dessous donne quelques exemples d'applications pour la sortie OP3 :



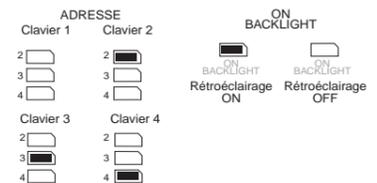
Relais / Buzzer en suivi d'activité sirène



Activation mémo. IRP / Test de passage



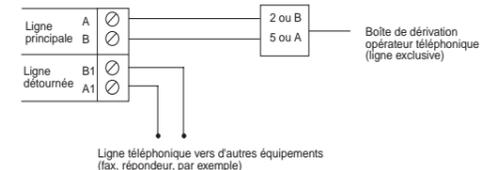
Adressage des claviers déportés



Installation d'un transmetteur

La centrale 9752 est équipée d'un transmetteur intégré sur son circuit imprimé. Il est également possible de raccorder un transmetteur externe. Celui-ci est alors relié à la centrale grâce à un câble spécifique branché sur les broches d'interfaçage présentes sur le circuit.

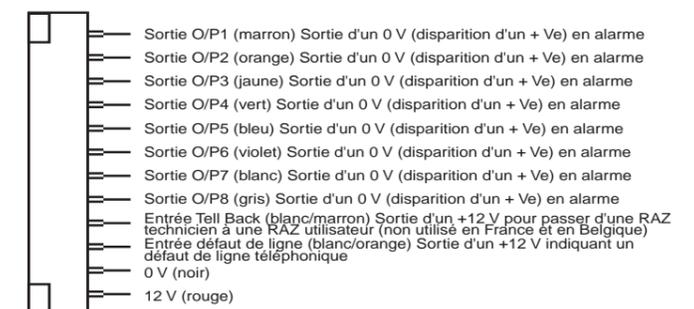
Transmetteur intégré



Raccordement d'un transmetteur externe

Effectuer les raccordements nécessaires du transmetteur au câble de connexion spécifique.

Câble référence 485210



Mise en service initiale

Avant d'alimenter la centrale, s'assurer que tous les claviers déportés disposent d'une adresse appropriée et que les modules d'extension, circuits et sirènes sont correctement raccordés.

Batterie seule ("réinitialisation")

- Raccorder la batterie sur le circuit de la centrale.
- Réaliser un court-circuit sur les deux broches de réinitialisation. La LED verte "alimentation" clignote et la sirène intérieure émet un signal sonore. Tout autre affichage doit alors être ignoré.
- Entrer le code utilisateur programmé par défaut : 1234. Le signal émis par la sirène intérieure cesse. Ignorer tout autre affichage.
- Saisir le chiffre 0 suivi du code technicien programmé par défaut : 7890. Le message suivant apparaît sur l'afficheur :

Mode

Technicien

Le mode de programmation est alors activé.

Raccordement de la tension secteur

- Suivre les étapes 1 à 3 décrites ci-dessus.
- Raccorder le conducteur de liaison du capot avant d'appliquer la tension secteur (cela désactive également le contact d'autoprotection).
- Appliquer la tension secteur. La LED verte "alimentation" s'allume de manière continue.
- Saisir le chiffre 0 suivi du code technicien programmé par défaut : 7890 (il n'est pas nécessaire de retirer le conducteur du capot). Le message suivant apparaît sur l'afficheur :

Mode

Technicien

Le mode de programmation est alors activé.

Commandes de programmation

Les codes programmés par défaut sont :

Code technicien	7890
Code utilisateur 1	1234
Codes utilisateurs 2 à 16	x 002 x 016 (inactifs)
Code contrainte	x017 (inactif)

***Note**: pour qu'ils soient acivés, les codes utilisateurs 02 à 16 et le code contrainte programmés par défaut doivent être modifiés par l'utilisateur 1 en un code quelconque à 4 chiffres. Se reporter au guide utilisateur de la centrale 9752 pour plus d'informations sur la procédure à suivre.*

Pour modifier :	Entrer :
Val. par déf. PTT	0 ✓ nn ✓
nn = un des pays suivants :	
0 = R. U. (défaut)	6= Belgique X 3 = OEM 2
1 = Italie	7= Allemagne X 4 = OEM 3
2 = Espagne	8= Suisse X 5 = Norvège
3 = Portugal	9= Autriche X 6 = Danemark
4 = Pays-Bas	X 1 = Irlande X 7 = Suède
5 = France	X 2 = OEM 1
Note : si cette commande est exécutée, le système charge toutes les valeurs par défaut relatives au pays sélectionné.	
Zone nn	nn ✓ ab
nn = numéro de zone entre 01 et 32	
(note : pour les zones 1 à 9, entrer les valeurs "01" à "09". Pour les zones 16 à 32, entrer " X 16" à " X 32").	
a = un des types de zone suivants :	
00 = NU (non utilisée)	Z01 =D ibcd
01 = AG (agression)	Z02=RE bcd
02 = FE (incendie)	Z03-Z07=AL bcd
03 = AL (alarme normale)	Z8=AG
04 = 24 (24h/24h)	Z09-Z32=NU
05 = DI (dernière issue)	
06 = RE (route d'entrée)	
07 = CH (détecteur de choc)	
08 = TE (technique)	
09 = CB (boîtier à clé)	
10 = FU (détecteur de fumée)	
11 = CL (contact à clé)	
12 = Anti-masque	
13 = FB (gestion des temporisations)	
14 = Zone ouverte	
b = un des attributs de zone suivants :	
X 1 = C (carillon)	
X 2 = T (test actif)	
X 3 = D (double détection)	
X 4 = I (isolation de zone autorisée)	
X 5 = b (active en marche partielle B)	
X 6 = c (active en marche partielle C)	
X 7 = sensibilité du détecteur de choc (entrer une valeur comprise entre 1 (minimum) et 6 (maximum).	
X 8 = d (active en marche partielle D)	
Exemple : pour programmer la zone 17 comme étant de type alarme normale, active en marche partielle B et pouvant être isolée, entrer les valeurs suivantes :	
X 17 ✓✓ Numéro de zone	
03 Alarme normale	
X 5 Active en marche partielle B	
X 4 Isolation autorisée	
✓ Pour sauvegarder la programmation.	
Code technicien	20 ✓ nnnn
nnnn = Nouveau code technicien	7890
Configuration de zone	21 ✓ n
n = 0 = Boucle NF à 4 conducteurs (défaut)	
1= Boucle supervisée	

Sortie HP carillon	22 ✓ n
n = Volume HP carillon	0= Inactive (clavier uniquement)
	1= Faible, 9= Max (défaut = 5)
RAZ Tellback	23 ✓ n
n = 0 = Inactif (défaut)	
1= Active	
Visualisation non client du client de la centrale)	24 ✓ (le clavier affiche le nom du client de la centrale)
X Retour au mode programmation	
Sirène intérieure	25 ✓ n
n = 0= Temporisée (suivi de sirène extérieure) - défaut	
1= Continue	
Retard sirène en entrée	26 ✓ n
n = 0= Retard inactif	
1= Retard actif (défaut)	
Sirène ext. sur déf. en sortie	27 ✓ n
n = 0= Alarme interne (défaut)	
1= Alarme locale	
Affichage états système	28 ✓ n
n = 0= Affichage actif	
1= Affichage inactif 180 s après MES (défaut)	
2= Affichage actif pendant 30 s à la saisie du code	
Retard temporisation d'alarme	29 ✓ n
n = 0= Retard inactif (défaut)	
1= Retard actif (30 s)	
Réponse sur alarme agression	30 ✓ n
n = 0= Audible (défaut)	
1= Silencieuse	
RAZ autoprotection zone	31 ✓ n
n = 0= RAZ technicien désactivée (défaut)	
1= RAZ technicien activée	
RAZ système	33 ✓ n
n = 0= RAZ utilisateur (défaut)	
1= RAZ technicien	
RAZ alarme agressoin	34 ✓ n
n = 0= RAZ utilisateur (défaut)	
1= RAZ technicien	
Ejection 1^{er} circuit	35 ✓ n
n = 0= Ejection activée (défaut)	
1= Réarmement	
Abandon d'alarme	36 ✓ n
n = 0= Abandon d'alarme désactivé (défaut)	
1= Abandon d'alarme activé	
Transmission AP mode jour	37 ✓ n
n = 0= AP en mode jour inactif (défaut)	
1= AP en mode jour actif	
RAZ AP système	38 ✓ n
n = 0= RAZ utilisateur	
1= RAZ technicien (défaut)	
Mode sortie MES niveau A	39 ✓ n
n = 0= Temporisée (défaut)	
1= Mise en service finale	
2= Activation dernière issue	
Réarmement auto système	40 ✓ n
n = 0= Jamais (défaut)	
3= 3 fois	
4= Toujours	
Retard temporisation d'alarme	41 ✓ n
n = 0= Aucun (défaut)	
4= 10 minutes	
1= 1,5 minute	5= 15 minutes
2= 3 minutes	6= 20 minutes
3= 5 minutes	
Temporisation d'alarme	42 ✓ n
n = 1= 1,5 minutes	
4= 10 minutes	
2= 3 minutes (défaut)	
5= 15 minutes	6= 20 minutes
3= 5 minutes	
Tempo d'entrée MES niv. A	43 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes (défaut)	
2= 20 secondes	5= 60 secondes
3= 30 secondes	6= 120 secondes
Tempo de sortie MES niv. A	44 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Volume signalisation E/S	45 ✓ n
n = volume signalisation sirène intérieure pendant tempo. E/S	
0= Aucune signalisation sonore	
1= Minimum, 9= m=Maximum, défaut= 5	
Signalisation alarme AP	46 ✓ n
n = 0= Sirènes intérieures (défaut)	
1= Buzzers claviers	
2= Sirènes intérieures + buzzers claviers	
Code "CSID"	50 ✓ nnnn (inutilisé en France)
Défaut : code pour RAZ à distance (défaut= aucun)	
Réglage heure et date	51 ✓
Se reporter au paragraphe correspondant	
RAZ après abandon d'alarme	53 ✓ n
n = 0= Abandon système (défaut)	
1= Abandon utilisateur	
Réponse supervision BVVO	54 ✓ n
n = 0= Désactivée (défaut)	
1= Activée	

Codes à 4 ou 6 chiffres	56 ✓ n
n = 0= Codes à 4 chiffres (défaut)	
1= Codes à 6 chiffres	
Indication AP en mode jour	58 ✓ n
n = 0= RAZ utilisateur (défaut)	
1= RAZ technicien	
Autoprotection sirène	59 ✓ n
n = 0= AP avec retour 0 V (défaut)	
1= Avec résistance de fin de ligne 2,2 kΩ	
Mise en service finale niveau B	60 ✓ n
n = 0= B=DI=DI (dernière issue) (défaut)	
1= B=DI=AL (alarme normale)	
Route d'entrée MES niveau B	61 ✓ n
n = 0= B=RE=RE (route d'entrée) (défaut)	
1= B=RE=DI (lancement temporisation d'entrée)	
Mode de sortie MES niveau B	62 ✓ n
n = 0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
1= MES instantanée	
2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
3= Mode MES identique à celui du niv. A (défaut)	
Réponse alarme en MES niv. B	63 ✓ n
n = 0= Signalisation sonore claviers uniquement	
1= Sirène intérieure + claviers (défaut)	
2= Alarme locale (sirène + clavier sans transmission)	
3=Alarme totale (sirène + clavier + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. B	64 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Tempo de sortie MES niv. B	65 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
MES dernière issue niveau C	70 ✓ n
n = 0= C=DI=DI (dernière issue) (défaut)	
1= C=DI=AL (alarme normale)	
Route d'entrée MES niveau C	71 ✓ n
n = 0= C=RE=RE (route d'entrée) (défaut)	
1= C=RE=DI (lancement temporisation d'entrée)	
Mode de sortie MES niveau C	72 ✓ n
n = 0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
1= MES instantanée	
2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
3= Mode MES identique à celui du niv. A (défaut)	
Réponse alarme en MES niv. C	73 ✓ n
n = 0= Signalisation sonore claviers uniquement	
1= Sirène intérieure + claviers (défaut)	
2= Alarme locale (sirène + claviers sans transmission)	
3= Alarme totale (sirène + claviers + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. C	74 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Tempo de sortie MES niv. C	75 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Mode de sortie MES niveau D	76 ✓ n
n = 0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
1= MES instantanée	
2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
3= Mode MES identique à celui du niv. A (défaut)	
Réponse alarme en MES niv. D	77 ✓ n
n = 0= Signalisation sonore claviers uniquement	
1= Sirène intérieure + claviers (défaut)	
2= Alarme locale (sirène + claviers sans transmission)	
3= Alarme totale (sirène + claviers + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. D	78 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Tempo de sortie MES niv. D	79 ✓ n
n = 1= 10 secondes	
4= 45 secondes	
2= 20 secondes (déf.)	
5= 60 secondes	6= 120 secondes
3= 30 secondes	
Type de la sortie 1	81 ✓ n
n = 0= Sirène (défaut)	
1= Suivi E/S	X 1= Test sirène (France)
2= Voyant "Marche"	X 2= Confirmation flash
3= Mémorisation MES	X 3= MES impulsionnelle
4= RAZ détecteur de choc	X 4= MHS impulsionnelle
5= Test de passage	
6= Voyant "Contrôle"	
7= Alarme 24h/24h	
8= Flash	
9= RAZ détecteur de fumée	
Type de la sortie 2	82 ✓ n
Défaut : 8 : Flash	Voir la commande 81.
Type de la sortie 3	83 ✓ n
Défaut : 3 : Mémorisation MES	Voir la commande 81.
Réarm. transm. intrusion	85 ✓ n
n = 0= Mémorisation (défaut)	
1= Réarmement	

Temporisation de préalarme	86 ✓ n
n = 0= Désactivée (défaut)	
1= Activée (non recommandé au Royaume-Uni)	
Alarme agression	87 ✓ n (contact à clé compris)
n = 0= Désactivée (défaut)	
1= Activée	
Confirmation d'alarme	89 ✓ n
n = 0= Confirmation désactivée (défaut)	
1= Confirmation activée	
Mémoire d'événements*	90 ✓ n
n = 1= Consultation des événements antérieurs	
3= Consultation des événements postérieurs	
7= Basculement MES/MHS de l'imprimante	
8= Imprimer la configuration	
X = Annulation de la consultation	
✓ =Basculement sur affichage heure/date	
Test sortie 1*	91 ✓
Activation sortie 1, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test Output 2*	92 ✓
Activation sortie 2, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test Output 3*	93 ✓
Activation sortie 3, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test sirène intérieure	94 ✓
Activation sirène intérieure, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test buzzer clavier	95 ✓
Activation buzzer clavier, affichage et LED activés en séquence.	
Test de passage technicien*	97 ✓
Nom zone et activation carillon sur ouverture contact	
<i>* Voir le paragraphe "Test"</i>	
✓ = (Effacement) Fin du test de passage	
Chargement val. par défaut	98 ✓ 1 ✓ Charg. val. par déf.
Quitter mode programmation	99 ✓ ✓
Mode d'appel	101 ✓ n
n = 0= Invalidé (défaut)	
1= Simple	
2= Alterné	
3= Double	
Type protocole transmission	103 ✓ n
n = 0= Protocole Scancom 1400 Hz (défaut)	
1= Contact ID	4= SIA III
2= SIA I	5= SIA III étendu
3= SIA II	
Appel test statique	105 ✓ nn
n = heure programmée	
0= Désactivé (défaut)	
n = Heure du test statique (de 01 à 24)	
Réponse sur déf. ligne tél.	106 ✓ n
n = 0= Invaldiée	
1= Audible (défaut)	
2= Silencieuse	
Appel test dynamique	108 ✓ n
n = 0= Désactivé (défaut)	
1= Activé	
Appel 3 voies (RU uniquement)	109 ✓ n
n = 0= Désactivé (défaut)	
1= Activé	
Mode de téléchargement	110 ✓ nn
n = 0= Local	
1= Distant (défaut)	
Nb sonneries avant réponse	112 ✓ (option téléchargement)
n = 0= 3 sonneries	
3= 10 sonneries	
1= 5 sonneries (déf.)	
4= 15 sonneries	5= 255 sonneries
2= 7 sonneries	
Réponse sur une sonnerie (option téléchargement)	113 ✓ n
n = 0= Désactivée (défaut)	
1= Activée	
Mode d'accès	114 ✓ n
n = 0= Contre-appel inactif (défaut)	
1= Contre-appel actif	
2= Autonome	
1^{er} n° de tél transmetteur	115 ✓ ✓
31 chiffres maximum	
2^{ème} n° de tél transmetteur	116 ✓ ✓
31 chiffres maximum	
N° client 1	117 ✓ ✓
6 chiffres maximum	
1^{er} n° de tél téléchargement	118 ✓ ✓
31 chiffres maximum	
2^{ème} n° de tél téléchargement	119 ✓ ✓
31 chiffres maximum	
Activer 3^{ème} n° téléchargement	120 ✓ n
n = 0= Non	
1= Oui	

Canaux Scancom 1400 Hz	121 ✓ nn ✓ bx
Pour transmetteur intégré	
a est le numéro de canal de 1 à 8	
b est l'une des options suivantes :	
00= Non utilisé (can. 5, 7 & 8)	11= Défaut tension secteur
01= Incendie (can. 1)	12= Alarme autoprotection
02=Agression (can. 2)	13= Marche
03= Intrusion/Vol (can. 3)	14= Arrêt
04= Marche/Arrêt (can. 4)	15= Zone isolée
05= Abandon d'alarme	16= Urgence médicale (can. 6)
06=	